



БЕЛЭКСИМГАРАНТ
EXIMGARANT OF BELARUS

Договор страхования, заключаемый с физическим лицом
по видам страхования, не относящимся к страхованию жизни

УВЕДОМЛЕНИЕ

об обязательном медицинском страховании иностранных
граждан и лиц без гражданства, временно пребывающих
или временно проживающих в Республике Беларусь

№

ОМС

NOTIFICATION

about compulsory medical insurance of foreigners and
stateless persons temporarily staying or temporarily living in
the Republic of Belarus

Уведомляем Вас о заключении договора обязательного медицинского страхования иностранных граждан и лиц без гражданства, временно пребывающих или временно проживающих в Республике Беларусь, в соответствии с Положением о страховой деятельности в Республике Беларусь, утвержденным Указом Президента Республики Беларусь от 25.08.2006 №530.

We inform you about the conclusion of the contract of compulsory medical insurance of foreigners and stateless persons temporarily staying or temporarily living in the Republic of Belarus, in accordance with regulations on insurance activity in the Republic of Belarus, stated by Decree of the President of the Republic of Belarus as of August 25, 2006 No.530.

Объектом обязательного медицинского страхования являются имущественные интересы, связанные с причинением вреда жизни или здоровью застрахованного лица, а также с затратами медицинских учреждений по оказанию ему скорой медицинской помощи.

Страховым случаем признается расстройство здоровья застрахованного лица вследствие внезапного заболевания или несчастного случая, наступившего в период действия договора обязательного медицинского страхования, что потребовало оказания скорой медицинской помощи и повлекло затраты медицинских учреждений по ее оказанию.

The object of compulsory medical insurance includes property interests related to the infliction of harm to life or health of the insured person, and also to the costs of medical institutions for the provision of emergency medical care.

The insured event shall be recognized as the decay of health of the insured person following a sudden disease or an accident, which occurred within the validity period of the compulsory medical insurance contract, which required provision of emergency medical care and entailed costs of medical institutions for its provision.

Страховщик Белорусское республиканское унитарное предприятие экспортно-импортного страхования «Белэксимгарант», УНП 101421509, филиал «Белэксимгарант-Минская область», 220116, г.Минск, пр-т имени газеты «Правда», д.9, тел. +375 17 306 49 80, minsk_obl@eximgarant.by

Insurer Export-import insurance company of the Republic of Belarus, the branch «Eximgarant of Belarus – Minsk region», Payer's identification number 101421509, 9 Gazeta Pravda Ave., 220116, Minsk, tel. +375 17 306 49 80, minsk_obl@eximgarant.by

Лицензия на осуществление страховой деятельности №02200/13-00049 от 23.04.2008 / License on insurance activity

Страхователь (ФИО, адрес, паспортные данные) Insurant (Surname, name, address, passport)	
Застрахованное лицо (ФИО (отчество при его наличии)) Insured (Surname, name, Patronymic (if any))	
Дата рождения (ДД.ММ.ГГГГ) Date of birth (DD.MM.YYYY)	
Страна постоянного места жительства застрахованного лица Country of permanent living of Insured	
Адрес регистрации по месту жительства Address of registration at the place of residence	
Паспорт застрахованного лица Passport of Insured	
Страховая сумма The limit of liability	
Срок страхования (суток) Period of insurance (days)	
Срок действия договора страхования (ДД.ММ.ГГГГ) Validity (DD.MM.YYYY)	
Страховой взнос Insurance premium	
Страховой взнос уплачен страхователем единовременно Insurance premium paid by insurant nonrecurrently	
Порядок уплаты Order of payment	

Основания расторжения договора страхования ранее установленного срока, порядок возврата страхователю страхового взноса в случае неисполнения обязательства или расторжения договора страхования ранее установленного срока, ответственность за неисполнение обязательства регулируются в соответствии с Указом Президента Республики Беларусь от 25.08.2006 №530 "О страховании" и утвержденным им Положением о страховой деятельности в Республике Беларусь, главой 48 "Страхование" Гражданского кодекса Республики Беларусь.

Reasons for terminating the insurance agreement before the established date, procedure for the return of the insurance premium to the policy holder in the event of non-fulfillment of the obligation or termination of the insurance agreement before to the established date, liability for non-fulfillment of the obligation shall be governed by Decree of the President of the Republic of Belarus as of August 25, 2006 No.530 and the regulations on activities in the Republic of Belarus approved by it and by Chapter 48 "Insurance" of the Civil Code of the Republic of Belarus.

С условиями страхования ознакомлен и согласен. / Acquainted and agreed with the terms of insurance.

Данное уведомление должно быть воспроизведено на бумажном носителе. / This notice must be reproduced on paper.

Страховщик «Белэксимгарант» / Insurer Eximgarant of Belarus